



*Building Bridges for today's students to cross into tomorrow's world with equity, innovation and optimism*

**Nyack High School** • 360 Christian Herald Road • Upper Nyack, NY 10960  
Phone: (845) 353-7100 • Fax: (845) 353-7197 • Email: [nsaieva@nyackschools.org](mailto:nsaieva@nyackschools.org)

**Nicole Saieva**  
Principal

**Lucia Pichardo & George Teasdale**  
Assistant Principals

**Peter Bradley & Victor Olmedo**  
Deans of Students

Estimados padres y guardianes:

Su hijo/a reprobó la(s) clase(s) y/o el/los examen(s) que está(n) enlistado en esta carta.

Le recomendamos que su hijo/a asista a la escuela de verano, la cual le dará a su hijo/a la oportunidad de aprobar las clases y asignaturas que reprobaron durante el año. Los estudiantes también tendrán la oportunidad de aprobar los exámenes del estado, los cuales reprobaron durante el año escolar. Esto es importante porque los estudiantes tienen que obtener un promedio de 65 o más para poderse graduar de la escuela y completar los requisitos estatales para obtener un diploma. Es más, los estudiantes podrán mantener los puntos necesarios conforme con su grado. Por ejemplo, los estudiantes de segundo año de secundaria necesitan (5.5 créditos) los de tercer año de secundaria necesitan (11 créditos) y los de cuarto año de secundaria necesitan (16.5 créditos). Por favor, ponga atención a los siguientes detalles acerca de la escuela de verano.

Su hijo/a tiene que obtener un promedio mínimo de 55 para poder ser elegible para la escuela de verano.

- A los estudiantes se le será permitido registrarse en dos (2) clases de verano.
- La escuela de verano tendrá lugar en la escuela de Fieldstone Middle School en Thiells, NY.
- La escuela de verano comenzará el 10 de Julio y terminará el 15 de Agosto.
- Durante el primer día de clase, el 10 de Julio, todos los estudiantes tendrán que reportarse a la escuela de verano (Fieldstone Middle School) a las 7:00 AM para recibir su horario o programa de clases.
- Las siguientes son las reglas de participación. Las siguientes reglas se aplicarán estrictamente a todos los estudiantes de la escuela de verano:
  - Se requiere que todos los estudiantes estén en la clase al principio del periodo.
  - Cualquier ausencia contará como dos períodos de clase
  - Cualquier tardanza o pérdida de tiempo que excede 15 minutos tendrá como consecuencia que el estudiante pierda dos puntos de participación en su promedio.
  - Cualquier estudiante que pierda 6 puntos de participación no obtendrá crédito por la clase.

### **Los Regentes del estado están programados para el 16 de Agosto y el 17 de Agosto en Fieldstone Middle School.**

Para registrarse en la escuela de verano o para el examen del Regente, su hijo/a necesita completar la forma de registración con su consejero entre las fechas del 15 de Junio y el 28 de Junio entre las 8:00-11:15 AM o 12:30-2:30 PM en la Escuela Secundaria de Nyack. **La fecha límite para completar la registración es el 6 de Julio, por la indicación del conjunto administrativo Regional de la Escuela de Verano.**

Después del 6 de Julio, si su hijo/a necesita registrarse para el examen del Regente solamente (no la clase), él o ella tendrá que registrarse directamente en la escuela de Fieldstone Middle School antes del 20 de Julio a las 11:30 AM.

Rockland BOCES ofrece clases opcionales de repaso para tomar el examen que cuestan \$200.

Si usted está interesado, los estudiantes tendrán que registrarse directamente en la escuela de Fieldstone antes del 20 de Julio a las 11:30 AM (vea por favor el folleto incluido para más información). Por favor revise el folleto de verano, el cual está incluido con esta correspondencia. En la parte de atrás de esta carta, por favor encuentre el horario de los autobuses para la escuela de verano.

Si tiene cualquier pregunta, por favor contacte al consejero de su hijo(a).

Atentamente,

Lorraine Longing  
Directora del departamento de consejería K-12

*Si ou bezwen enfòmasyon tradui an kreyòl, rele Jocelyne Abraham nan 353-7044*

*Si le hace falta información traducida en español, llame a Yesenia Polanco 353-7042*